



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)  
PART II—Section 3—Sub-Section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 460]  
No. 460]

नई दिल्ली, बुधवार, अक्तूबर 18, 1978/आश्विन 26, 1900  
NEW DELHI, WEDNESDAY, OCTOBER 18, 1978/ASVINA 26, 1900

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके  
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

इस्पात और खान मंत्रालय

(बाल विभाग)

आदेश

नई दिल्ली, 18 अक्तूबर, 1978

का०धा० 596(अ).—आवश्यक वस्तु अधिनियम, 1955 (1955 का 10) की धारा 3 में प्रदत्त अधिकारों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एल्युमिनियम (नियंत्रण) आदेश, 1970 में और आगे संशोधन के लिए निम्नलिखित आदेश जारी करती है, अर्थात् :—

1. (1) इस आदेश को एल्युमिनियम (नियंत्रण) संशोधन आदेश 1978 कहा जाएगा।

(2) ये तत्काल लागू माना जाएगा।

2. एल्युमिनियम (नियंत्रण) आदेश, 1970 में —

(1) धारा 2 में, उपधारा (सी सी) हटा दी जाएगी।

(2) धारा 4 में, परन्तु के लिए, निम्नलिखित परन्तु रखा जाएगा, अर्थात् :—

“किन्तु शर्त यह है कि जहाँ केन्द्र सरकार धारा 4 (सी) के अन्तर्गत किसी भी उत्पादक से किन्हीं विशिष्टियों के एल्युमिनियम की कोई मात्रा उक्त धारा में उल्लिखित व्यक्तियों को सप्लाई करने की अपेक्षा करे, वहाँ केन्द्र सरकार प्रथम नियंत्रक यदि ऐसा करना आवश्यक समझे, तो उक्त किस्म के एल्युमिनियम के लिए अलग-अलग विन्की मूल्य नियत कर सकती है।

आगे शर्त यह है कि एक विशिष्टि के एल्युमिनियम के लिए बाहे उसका उत्पादन भारत के विभिन्न क्षेत्रों में प्रथम विशिष्ट कारखानों में किया गया हो, केवल एक ही मूल्य नियत किया जाएगा।”

(3) धारा 4ए के स्थान पर निम्नलिखित धारा प्रतिस्थापित की जाएगी :—

“4ए. एल्युमिनियम के धारण मूल्य का नियतन—केन्द्र सरकार किसी उत्पादक द्वारा उत्पादित एल्युमिनियम की अनुमानित उत्पादन लागत सहित सभी संगत कारकों को ध्यान में रखते हुए समय-समय पर आदेश जारी करके उस उत्पादक द्वारा उत्पादित और बेचे गए एल्युमिनियम के लिए धारण-मूल्य नियत कर सकती है तथा ऐसे उत्पादक द्वारा उत्पादित विभिन्न विशिष्टियों के एल्युमिनियम के लिए अलग-अलग धारण मूल्य नियत कर सकती है। ऐसे धारण मूल्य, संबंधित उत्पादक द्वारा की जाने वाली उत्पादित एल्युमिनियम की उस वास्तविक विशिष्टि को ध्यान में रखे बिना प्रति टन पिंड के हिसाब से भी नियत किए जा सकते हैं।

किन्तु शर्त यह है कि जहाँ केन्द्र सरकार धारा 4 (सी) के अन्तर्गत किसी भी उत्पादक के किन्हीं विशिष्टियों के एल्युमिनियम की कोई मात्रा उक्त धारा में उल्लिखित व्यक्तियों को सप्लाई करने की अपेक्षा करे, वहाँ केन्द्र सरकार प्रथम नियंत्रक यदि ऐसा करना आवश्यक समझे, तो उक्त किस्म के एल्युमिनियम के लिए अलग-अलग धारण मूल्य नियत कर सकती है।

धारा शर्त यह है कि ऐसे उत्पादक के लिए एक ही विशिष्टि के एल्युमिनियम हेतु, चाहे उस एल्युमिनियम का उत्पादन भारत के विभिन्न क्षेत्रों में या विभिन्न कारखानों में हुआ हो, केवल एक ही धारण मूल्य नियत किया जाएगा।”

(4) धारा 4 बी के लिए निम्नलिखित प्रतिस्थापित किया जाएगा :—

“4 बी० एल्युमिनियम के धारण मूल्यों के संबंध में विशेष प्रावधान —

(1) निर्यत्नक अथवा केन्द्र सरकार द्वारा इस हेतु विनिर्दिष्ट ऐसे प्राधिकारी या व्यक्ति द्वारा एक खाता रखा जाएगा, जो एल्युमिनियम विनियमन खाता कहलाएगा।

(2) जहाँ, किसी उत्पादक द्वारा उत्पादित एल्युमिनियम पिंड या किसी अन्य विशिष्टि के लिए धारा 4ए के अन्तर्गत नियत धारण मूल्य, धारा 4 के अन्तर्गत एल्युमिनियम पिंड या ऐसी विशिष्टि के लिए नियत बिक्री मूल्य से कम है, वहाँ उस उत्पादक को, प्रत्येक बिक्री के बाद और हर हालत में उस अथवा केन्द्र सरकार द्वारा इस हेतु निर्यत्नक द्वारा विनिर्दिष्ट की जाए, अपने द्वारा बेचे गए एल्युमिनियम के प्रत्येक टन के धारण मूल्य और बिक्री मूल्य के अंतर के बराबर राशि एल्युमिनियम विनियमन खाते में जमा करनी होगी।

(3) जहाँ किसी उत्पादक द्वारा उत्पादित एल्युमिनियम पिंड या किसी अन्य विशिष्टि के लिए धारा 4ए के अन्तर्गत नियत धारण मूल्य धारा 4 के अन्तर्गत एल्युमिनियम पिंड या उस विशिष्टि के लिए नियत बिक्री मूल्य से अधिक है तो ऐसे उत्पादक को, उसके द्वारा बेचे गए प्रत्येक टन एल्युमिनियम के धारण मूल्य और बिक्री मूल्य के अंतर के बराबर राशि का भुगतान एल्युमिनियम विनियमन खाते में जमा राशि में से किया जाएगा।

(5) धारा 4 सी में ‘शीर्षक’ के लिए निम्नलिखित शीर्षक प्रतिस्थापित किया जाएगा, अर्थात् :—

(i) “एल्युमिनियम के किसी अंश की सप्लाई करने के लिए निदेश जारी करने का अधिकार”

(ii) ‘लेवी’ शब्द जहाँ कहीं आया हो, उसे हटा दिया जाए।

[सं० 5(90)/78-धातु-1(1)]

## MINISTRY OF STEEL AND MINES

(Department of Mines)

### ORDER

New Delhi, the 18th October, 1978

**S.O. 596(E).**—In exercise of the powers conferred by section 3 of the Essential Commodities Act 1955 (10 of 1955) the Central Government hereby makes the following further order to amend the Aluminium (Control) Order, 1970, namely :—

1. (1) This order may be called the Aluminium (Control) Amendment Order, 1978.

(2) It shall come into force at once.

2. In the Aluminium (Control) Order, 1970,—

(1) In clause 2, sub-clause (cc) shall be omitted.

(2) In clause 4, for the proviso, the following provisos shall be substituted, namely :—

“Provided that, where the Central Government may require any producer to supply, under clause 4C, aluminium of such specifications and in such quantities to such persons specified in that clause, the Central Government or the Controller may, if it is considered necessary so to do, fix in respect of aluminium separate sale prices.

Provided further that only one price shall be fixed for aluminium of the same specification, whether produced in different areas or in different factories in India.”

(3) Clause 4A shall be substituted by the following clause :—

“4A. Fixation of retention price of aluminium.—The Central Government may, having regard to all relevant factors, including the estimated cost of production of aluminium produced by a producer, by order, fix from time to time, the retention price in respect of aluminium produced and sold by such producer and different retention prices may be fixed in respect of aluminium of different specifications produced by such producer. Such retention prices may also be fixed per tonne of ingot irrespective of the actual specification in which the aluminium produced may be sold by such producer.

Provided that, where the Central Government may require any producer to supply, under clause 4C, aluminium of such specifications and in such quantities to such persons specified in that clause, the Central Government or Controller may, if it is considered necessary so to do, fix in respect of such aluminium separate retention price.

Provided further that only one retention price shall be fixed for aluminium of the same specification, for each producer, whether such aluminium is produced in different areas or in different factories in India.”

(4) For clause 4B, the following shall be substituted :—

“4B. Special provisions in regard to the retention prices of aluminium.—

(1) An account, to be called the Aluminium Regulation Account, shall be maintained by the Controller or by such authority or person as may be specified by the Central Government in this behalf.

(2) Where the retention price fixed under clause 4A in respect of aluminium ingot or of any other specification produced by any producer is lower than the sale price in respect of aluminium ingot or of such specification fixed under clause 4, such producer shall, as soon as may be after each sale, and in any case not later than such period as may be specified by the Controller in this behalf pay into the Aluminium Regulation Account an amount equivalent to the difference between the retention price and sale price in respect of each tonne of aluminium sold by him.

(3) Where the retention price, fixed under clause 4A, in respect of aluminium ingot or of any other specification produced by any producer is higher than the sale price in respect of aluminium ingot or of such specification, fixed under clause 4, such producer shall be paid from the money standing to the credit of the Aluminium Regulation Account, an amount equivalent to the difference between the retention price and sale price in respect of each tonne of aluminium sold by him.

(5) In clause 4C for the “heading”, the following heading shall be substituted, namely :—

(i) “Power to issue directions to supply a part of aluminium.—”,

(ii) the word “levy” wherever it occurs shall be omitted.

[No. 5(90)/78-Met. 1(i)]

## अधिसूचना

नई दिल्ली, 18 अक्टूबर, 1978

का० भा० 597(अ)—एल्युमिनियम (नियंत्रण) आदेश, 1970 की धारा 4 के अनुसरण में तथा भारत सरकार हस्तात और खान मंत्रालय (खान विभाग) की दिनांक 16 मार्च, 1978 की अधिसूचना संख्या का० भा० 176(ई) का अधीकरण करते हुए, केन्द्र सरकार एल्युमिनियम पिंड का बिक्री मूल्य रु० 8,632 प्रति टन नियत करती है।

2. आवश्यक वस्तु अधिनियम 1955 (1955 का 10) के उप-खंड (2) की धारा (एफ) के साथ पठित खंड 3 के उप-खण्ड (1) तथा एल्युमिनियम (नियंत्रण) आदेश, 1970 की धारा 4 सी के अनुसरण में जारी तारीख 15 जुलाई, 1975 के आदेश संख्या 357 (ई) की धारा के अनुसार सप्लाई किये जाने वाले एल्युमिनियम के संबंध में, केन्द्र सरकार एल्युमिनियम (नियंत्रण) आदेश, 1970 की धारा 4 के अन्तर्गत पिंडों, बिलेटों, तार छड़ों तथा तार सलाखों के रूप में बिक्रय एल्युमिनियम का बिक्री मूल्य इस अधिसूचना से संलग्न अनुसूची में किए गए उल्लेख के अनुसार नियत करती है।

## अनुसूची

भारतीय मानक विशिष्टि	मूल्य रुपए प्रति टन
1. पिंड भा० मा० वि० 4026—1969 के अनुरूप	8,732
2. पिंड भा० मा० वि० 2590—1964 के अनुरूप	8,632
3. तार छड़/बिलेट भा० मा० वि० 4026—1969 के अनुरूप	8,932
4. तार सलाखें भा० मा० वि० 5484—1969 के अनुरूप	9,067

[सं० 5(90)/78-धातु-1 (2)]

एस० वरदान, संयुक्त सचिव

## NOTIFICATION

New Delhi, the 18th October, 1978

S.O. 597(E).—In pursuance of clause 4 of the Aluminium (Control) Order, 1970 and in supersession of the Notification of the Government of India in the Ministry of Steel & Mines (Department of Mines) No. S. O. 176(E) dated 16th March, 1978, the Central Government hereby fixes the sale price of aluminium ingot as Rs. 8,632 per tonne.

2. In respect of aluminium required to be supplied in terms of Order No. 357(E) dated 15th July, 1975 issued in pursuance of sub-section (1) of section 3 read with clause (f) of sub-section (2) thereof of the Essential Commodities Act, 1955 (10 of 1955) and clause 4C of the Aluminium (Control) Order, 1970, the Central Government hereby fixes under clause 4 of the Aluminium (Control) Order, 1970, the sale price of such aluminium sold as ingots, billets, wire bars and wire rods, as specified in the Schedule appended to this Notification.

## SCHEDULE

ISI Specification	Price in Rupees per tonne
1. Ingots conforming to specification : IS : 4026—1969 ...	8, 732
2. Ingots conforming to specification : IS : 2590—1964 ...	8, 632
3. Wire bar/billet conforming to specification : IS : 4026—1969	8, 932
4. Wire rods conforming to specification : IS : 5484—1969 ...	9, 067

[No. 5(90)/78-Met-I (ii)]  
S. VARDHAN, Joint Secy.

